



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 4 Aralık 2006 2006 / 41

BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE
AB GENİŞLEME
AB-TAYLAND
AB KOMŞU ÜLKELER POLİTİKASI
REKABET
MALİ HİZMETLER
REKABETÇİLİK POLİTİKASI
SİVİL TOPLUM DİYALOĞU
EKONOMİ

TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR: Meltem Çakır - Dilek Iştar Ateş bxloffice@tusiad.org
www.tusiad.org

AB - Türkiye

- AB Komisyonu Türkiye ile üyelik müzakerelerine devam edilmesi yönündeki tavsiye metnini onayladı. İçinde bulunulan durumun “tren kazası” değil bir “yavaşlama” olduğunu belirten genişlemeden sorumlu Komiser Olli Rehn, tavsiye kararıyla ilgili açıklamasında Türkiye ile üyelik müzakerelerinin gerçekleştirilmesi konusunda üye ülkeler arasında görüş birliği bulunduğunu, Türkiye’nin şüphesiz bir şekilde ilerleme kaydettiğini ancak, kabul ettiği yükümlülüklerin tamamını yerine getirmedeğini, Komisyon’un onayladığı tavsiye kararının ise açık ve ölçülü olduğunu söyledi. Müzakerelerin ilerlemesinin, yükümlülüklerin yerine getirilmesine bağlı olduğunu söyleyen Rehn, Avrupa’nın istikrarlı, demokratik ve gittikçe artan refah içindeki bir Türkiye’ye ihtiyacı olduğunu, bu nedenle bir yıl önce müzakerelere başlanmış olduğunu belirtti.

Rehn Türkiye’nin Ankara Protokolü’nden kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirir getirmez müzakerelerin normal hızına döneceğini söyledi. Tavsiye kararında:

- Komisyon Türkiye’nin, Ankara Anlaşması’na Ek Protokol’ü uygulamadığına; ulaştırma araçları da dahil olmak üzere malların serbest dolaşımıyla ilgili sınırlamaları ortadan kaldırmadığına karar vermiştir.
- Bu koşullar altında ve AB’nin 21 Eylül 2005 tarihli bildirgesi doğrultusunda Komisyon, Türkiye’nin AB’ye katılımıyla ilgili Hükümetler Arası Konferans’tan Türkiye’nin G. Kıbrıs’la ilgili sınırlandırmalarının bağlantılı olduğu şu başlıklarda müzakerelerin açılmamasını tavsiye eder: **Malların Serbest Dolaşımı** (1. başlık); **Yerleşme Hakkı ve Hizmet Sağlama Özgürlüğü** (3. başlık); **Mali Hizmetler** (9. başlık); **Tarım ve Kırsal Kalkınma** (11. başlık); **Balıkçılık** (13. başlık); **Ulaştırma Politikası** (14. başlık); **Gümrük Birliği** (29. başlık); **Dış İlişkiler** (30. başlık).
- Komisyon Türkiye’nin Ek Protokol’den kaynaklanan yükümlülüklerini yerine getirdiğini

teyit edinceye kadar herhangi bir müzakere başlığında geçici kapama yapılmamasını tavsiye etmektedir.

- Komisyon 21 Eylül 2005 tarihli bildirge kapsamındaki konularda sağlanan gelişmelerle ilgili olarak her yıl yayınladığı ilerleme raporu aracılığıyla AB Konseyi’ni bilgilendirecektir.
- Kaydedilen ilerleme göz önünde bulundurulmalı ve çalışmalar tarama sürecinin tamamlanmasına yoğunlaştırılmalıdır. Teknik hazırlıkları tamamlanmış olan başlıkların müzakerelerinin açılmasına Müzakere Çerçeve Belgesi kapsamında devam edilmelidir.
- Komisyon 2007 yılında Birleşmiş Milletler himayesinde Kıbrıs konusuyla ilgili kapsamlı bir anlaşmaya ulaşılması için hızlı bir şekilde görüşmelere başlanmasının önemini vurgular.

[İnternet bağlantısı için](#)

- AB Türkiye’ye 2007-2009 dönemini kapsayan üç yıl için toplam 1,6 milyar € tutarında kaynak ayırıyor. Buna göre Türkiye 2007 yılında 497 milyon Euro, 2008 yılında 538 milyon € ve 2009 yılında ise 566 milyon € tutarında hibeden yararlanabilecek. 2010-2013 dönemine ilişkin Türkiye’ye yapılacak ödemelere Türkiye’nin kullanma kapasitesinin incelenmesi sonrasında 2009 yılında belirlenecek. Bu arada Türkiye’nin hibe olarak kullanacağı IPA Fonunda, 2007-2013 dönemi için toplam 11,5 milyar € ayrılmış bulunuyor. Ancak aday ülkelerin yanı sıra Sırbistan, Bosna Hersek ve Arnavutluk gibi potansiyel adaylar da bu fondan yararlanabilecek. Bu da Türkiye’ye düşen payın azalmasına neden olacak.

Kurumsal gelişmeye yönelik teknik yardımlardan AB Genel Sekreterliği, sınır ötesi işbirliği projelerinden ise Devlet Planlama Teşkilatı (DPT), AB Genel Sekreterliği ve Dışişleri sorumlu olacak. Bölgesel gelişme ve insan kaynaklarının geliştirilmesi projeleri DPT’nin, kırsal kalkınma ise Tarım Bakanlığı’nın eşgüdümünde

gerçekleştirilecek.

[Internet bağlantısı için](#)

AB - Tayland

- AB ve Tayland pişirilmiş ve tuzlanmış kümes hayvanı ürünleri ithalatı için yeni bir AB ithalat rejimi konusunda anlaşmaya vardı. Anlaşma kapsamında mevcut gümrük tarifesi sınırı bu iki tip ürün için yeniden belirleniyor ve Gümrük Tarifleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın 28. maddesinde belirlenen süreç kapsamında yeni bir gümrük kotası oluşturuluyor. Bu süreç kapsamında Dünya Ticaret Örgütü üyesi bir ülkenin başvurması halinde

Tuzlanmış kümes hayvanı ürünlerine halen miktar kısıtlaması yapılmaksızın %15,4 oranında gümrük tarifesi uygulanıyor. Yeni anlaşmayla birlikte tarife oranı aynı kalarak ithal edilen bu ürün için 264,245 tonluk bir üst sınır getirilecek. Bu miktarın üzerinde kalan bölüm için oran 1,300 €/ton olarak uygulanacak. Tayland'a ayrılan bölüm 92,610 ton. Pişirilmiş kümes hayvanı ürünleri için ise halen uygulanan gümrük tarifesi %10,9; yeni anlaşmayla getirilen üst sınır ise %8,0'lık gümrük tarife oranıyla birlikte 250,953 ton. Bu miktarın üzerinde kalan bölüm için oran 1,024 €/ton olarak uygulanacak. Tayland'a ayrılan tutar 160,033 ton.

[Internet bağlantısı için](#)

AB Genişleme

- Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Olli **Rehn** **Hırvatistan**'da Osijek Üniversitesi Ekonomi Fakültesi'nde yaptığı konuşmada AB'nin barış ve refah gibi ortak değerler üzerine kurulu olduğunu söyledi. Hırvatistan ve bu ülkeye komşu olan ülkelerin katılımı olmaksızın Avrupa'nın birleşme sürecinin tamamlanamayacağını belirten Rehn, Avrupa'nın Romanya ve Bulgaristan'ın Ocak 2007'deki katılımı sonrasında 500 milyonluk nüfusuyla dünyadaki en büyük ekonomik alan olacağını, bu noktada AB'nin genişlemesinin eski ve yeni üyeler açısından bir kazan-kazan süreci olduğunu söyledi. AB dahilinde bazılarının

genişleme sürecinin durması yönünde istekleri olduğunu söyleyen Rehn, Komisyon Başkanı Barroso'nun AB'nin genişleme sürecini sağlıklı bir şekilde sürdürebilmesi için kurumsal yapısını düzenlemesi gerektiği yönündeki sözlerini hatırlattı ve AB'nin bütünleşme kapasitesinin de bu nedenle gündemin ilk sıralarında olduğunu belirtti. AB'nin önündeki güçlüğün kurumsal yapısını ve bu yapının işleyişini geliştirmek olduğunu söyleyen Rehn Hırvatistan'ın müzakere sürecinin planlandığı gibi işlediğini, tarama sürecinin tamamlandığını ve Hırvatistan'ın AB'nin 28. üyesi olması gerektiğini belirtti.

AB'nin altı müzakere başlığında (rekabet, kamu ihaleleri, sosyal politika, adalet, özgürlük ve güvenlik, sermayenin serbest dolaşımı, malların serbest dolaşımı) müzakereye başlama kistası belirlendiğini, Hırvatistan'ın da bu kistasları yerine getirmek için çalıştığını söyleyen Rehn, Komisyon'un altı başlıkta daha Hırvatistan'dan müzakere tutum belgesini hazırlamasını istediğini ve ayrıca üye ülkelere iki başlıkta daha müzakerelere devam edilmesinin tavsiye edildiğini belirtti.

Hırvatistan'ın kısa bir süre içinde büyük başarılarla imza attığını vurgulayan Rehn, süreç bitip Hırvatistan AB ailesindeki yerini aldığı anda Hırvat vatandaşlarıyla birlikte diğer AB vatandaşlarının da bunu kutlayacağını altını çizdi.

[Internet bağlantısı için](#)

- AB Komisyonu'nun **Romanya** ve **Bulgaristan**'ın AB'ye katılımı sonrasında gıda ve hayvan sağlığı konularında yerine getirmesi gereken yükümlülükler olduğu yönündeki kararını Gıda Zinciri ve Hayvan Sağlığı Komitesi kabul etti. Komite ayrıca bu iki ülkenin kuş gribiyle ilgili hazırladığı acil önlem planı ve bu ülkelerden hayvan ithalatıyla ilgili geçiş önlemleri uygulanması kararını da onayladı. Komitenin onayladığı acil durum planı kuş gribi, Newcastle hastalığı, şap hastalığı, klasik domuz ateşi hastalığı gibi hastalıkların ortaya çıkması durumunda

Bulgaristan ve Romanya'nın uygulamaya koyacağı operasyonel düzenlemeleri içeriyor. AB müktesebatına göre her üye ülkenin bu hastalıkların ortaya çıkması durumuna karşı bir acil önlem planı olması gerekiyor.

Komite ayrıca 1 Ocak 2007 tarihinden önce Bulgaristan ve Romanya tarafından ithal edilen ya da daha önce ithali yapılmış ancak o tarihte gümrükte beklemekte olan hayvani gıdalarla ilgili geçiş düzenlemesi uygulamaya konulmasına karar verdi. Bu ürünler Bulgaristan ve Romanya'nın AB'ye üye olacağı tarihten önce ithal edilmiş olacağı için üzerlerinde yalnızca bu ülkelerin iç pazarında satışa sunulabileceklerini belirten etiketler bulunacak. Söz konusu ürünlerin üçüncü ülkelere ihracı yasaklanacak.

[Internet bağlantısı için](#)

AB Komşu Ülkeler Politikası

- AB Komisyonu AB'nin Komşu Ülkeler Politikası'nın (KÜP) güçlendirilmesi ve geliştirilmesine yönelik önerileri içeren bir bildirge yayınladı. Komşu Ülkeler Politikası kapsamında AB'nin ortağı olan ülkelerin reformlarını daha hızlı ve daha iyi şekilde gerçekleştirmeleri için yardım edilmesi önceliğini içeren bildirge bu politikanın etki alanının da artırılması gereğini ortaya koyuyor. 2007-2013 döneminde KÜP kapsamındaki ülkelere 12 milyar € tutarında bütçe ayrıldı. Bu kaynağın etkisini artırmak için Komisyon yeni bir "Komşuluk Yatırım Fonu" uygulamaya konulmasını öneriyor. AB üyesi ülkeler bu fona katılmaya davet ediliyor. Bu fona AB bütçesinden 700 milyon € tutarında kaynak aktarılacak.

Bildirgede:

- KÜP ortağı ülkelerin ortak perspektifinin AB ile ekonomik ve ticari bütünleşme olduğu; vurgulanıyor
- Bazı vize çeşitleriyle ilgili işlemlerin kolaylaştırılacağı;

- Mevcut Karadeniz işbirliğiyle ilgili güçlendirilmiş bir bölgesel yaklaşım uygulanacağı;

- Siyasi işbirliğinin güçlendirileceği vurgulanıyor. [Internet bağlantısı için](#)

Rekabet

- AB Komisyonu sentetik plastik (*Butadiene rubber/BR ve Emulsion Styrene Butadiene Rubber/ESBR*) üretimi ve ticareti yapan beş şirkete **kartel** oluşturmaları nedeniyle toplam 519 milyon € tutarında ceza verdi. 1996-2002 yılları arasında kartel oluşturarak pazardaki müşterileri paylaştığı ve fiyat ayarlaması yaptığı belirlenen şirketler **Eni, Bayer, Shell, Dow, Unipetrol ve Trade-Stomil** gruplarında faaliyet gösteriyor. BR ve ESBR'ler otomobil lastiklerinin üretiminde kullanılıyor. Komisyon söz konusu karteli ilk haber veren şirket olduğu için Bayer firmasına para cezası uygulamayacak. Komisyon'un kartel kurduğunu belirlediği şirketlere uyguladığı para cezası bu yıl içinde 1,843 milyar €'ya ulaştı.

[Internet bağlantısı için](#)

Mali hizmetler

- AB Komisyonu **mevduat güvence planı**yla ilgili yasal düzenlemelerde geliştirmeler yapılmasını öngören bir bildirge kabul etti. Bu durumda müşterilerinden tasarruf mevduatı toplayan bir bankanın iflas etmesi durumunda müşteriler mevduatlarının en fazla 20.000 €'luk bölümünü alabilecek. Komisyon mevcut kuralların yeterli olduğunu belirtmekle birlikte bu kuralların sınırı ötesi uygulamasının ne şekilde olacağına dair bazı düzenlemeler gerçekleştirilebileceğinin altını çiziyor.

94/19/EC sayılı Mevduat Güvence Planı Yönergesi bütün üye ülkelerin mevduat sahipleri için bir tazminat güvencesi planı oluşturmasını zorunlu kılıyor. Ancak bazı ülkelerin güvence eşliğini 20.000 €'dan daha yüksek tutarda tanımlamış olması bu yönergenin AB genelinde farklı şekillerde uygulanmasına neden oluyor.

Komisyon'un yayınladığı bildirge ile AB üyelerinden birinde merkezi bulunan bir bankanın bir başka üye ülkede faaliyet gösteren şubesinin bulunduğu ülkenin mevduat güvence planına katılması gibi kuralların bankacılık sektörü tarafından oluşturulmasına olanak sağlıyor.

[Internet bağlantısı için](#)

Rekabetçilik Politikası

- AB Komisyonu tarafından yayınlanan **Rekabetçilik Raporu** 2006 yılında AB ekonomisinin büyüdüğünü ve verimliliğin arttığını ortaya koyuyor. Raporda 2005 yılında 1,7% olan ekonomik büyümenin 2006 yılında 2,8% oranına ulaştığı, bununla birlikte işsizlik oranının ise azaldığı belirtiliyor. 4-5 Aralık tarihlerinde toplanacak olan Rekabetçilik Konseyi'nde de görüşülecek olan rapor bazı politikalarda reform yapılması gerektiğini ve ayrıca bazı ekonomik uygulamalarda eksiklikler olduğunu ortaya koyuyor. 2006 Rekabetçilik Raporu Büyüme ve İstihdam Stratejisi altındaki reformların bir an önce uygulamaya konulmasını öneriyor. Raporda rekabetçiliği destekleyen konulardan özellikle üç başlık vurgulanıyor:

1. AB enerji pazarlarının serbestleştirilmesine devam ediliyor. Enerji pazarındaki rekabet sınırlı düzeydedir. Pazarın serbestleştirilmesinden kaynaklanan faydalar henüz tam olarak ortaya çıkmamıştır.
2. İş ortamı açısından bakıldığında rapor işletme kurabilmek için gerekli yasal işlemlerin basitleştirilmesi gibi AB'nin iş dünyasına 2012 yılı itibarıyla yaklaşık 150 milyar Euro tasarruf sağlayacak olan "daha iyi yasal çerçeve" politikasına yer veriyor.
3. Yenilikçilik Politikası, Büyüme ve İstihdam Stratejisi'nin anahtarı olmaya devam etmektedir. Yenilikçilik projelerinin finansmanı konusunda herhangi bir sorun olmamakla birlikte sınır ötesi risk sermayesi işlemlerinin kolaylaştırılması gerekmektedir.

Raporda ilaç sanayi ve bilgi ve iletişim teknolojisi

sektörlerinin hızla büyümekte olduğuna dikkat çekiliyor. Bilgi ve iletişim teknolojisi sektöründe AB'nin güçlü bir konumu olduğu, yonga ve bilgisayar programlarının AB'de geliştirildiği ancak, büyük kitlelere yönelik üretimlerinin Güneydoğu Asya ülkelerinde yapıldığı belirtiliyor. Düşük kaliteli ürünlerle mücadele etmek için kalitenin daha da yükseltilmesi gerektiğinin altı çiziliyor. AB ilaç sanayisinin büyümekte olduğu, aynı zamanda önemli ihracat artışı gerçekleştiği ancak, AB'deki işgücü verimliliğinin ABD'deki kadar yüksek olmaması nedeniyle bu sektördeki görünümün endişe verici olduğu belirtiliyor. Avrupa'nın yenilik üretme ve pazara sürme sürecinin yavaş olması da ilaç sektörünün içinde bulunduğu güçlüklerden bir diğeri olarak raporda belirtiliyor.

[Internet bağlantısı için](#)

Sivil Toplum Diyalogu

- AB Komisyonu "**Plan D**" girişimi çerçevesinde (demokrasi, diyalog ve tartışma) kadınların ve gençlerin Avrupa'nın geleceği konusundaki tartışmalarda daha etkin bir şekilde yer almasını sağlamak amacıyla teşvik edilmesi gerektiğini belirtti. Plan D girişimine, AB Anayasası Antlaşması'nın Fransa ve Hollanda'da yapılan halkoylamalarında reddedilmesi nedeniyle AB'nin geleceğiyle ilgili bir düşünme ve tartışma sürecini başlatmak amacıyla Haziran 2005 tarihli AB liderler zirvesinde karar verilmişti. Komisyon bu süreçte şimdiye kadar sessiz kalan kadın ve gençlerin de görüşlerini bildirmelerinin önemini vurguladı. Bunu sağlamak için de:

- Kadın ve gençlere yönelik bölgesel ve yerel sivil toplum kuruluşlarının mali olarak desteklenmesine;
- AB'nin geleceğiyle ilgili olarak Eurobarometre'nin gerçekleştirdiği araştırmanın Haziran 2007 AB liderler zirvesi öncesinde yinelenmesine;
- Vatandaşların kendi ilgilendikleri konuları seçerek bunları Komisyon'un gündeminde olan konularla bağdaştırarak İnternet üzerinde

tartışabilmesi uygulamalarının yeniden başlatılmasına;

- “Avrupa Yuvarlak Masa Tartışmaları” düzenlenerek üye ülkelerde sürmekte olan tartışmaların daha kapsamlı hale getirilmesine çalışılacak.

Süresi uzatılmış olan Avrupa’nın geleceğiyle ilgili tartışma ve düşünme süresi hakkındaki genel değerlendirme ve geri dönüş Haziran 2007 tarihindeki AB liderler zirvesinde gerçekleştirilecek.

[Internet bağlantısı için](#)

Ekonomi

- Ekim 2006 rakamlarına göre Euro Alanı’nda **işsizlik oranı** %7,7; AB25’te ise %7,9 olarak belirlendi. Geçen yılın aynı döneminde bu rakamlar sırasıyla %8,5, ve %8,6 olarak tespit edilmişti.

İşsizlik oranının en yüksek olduğu ülkeler: Polonya (%14,0); Slovakya (%12,7); Yunanistan (%9,0); Fransa (%8,8) ve İspanya (%8,4).

İşsizlik oranının en düşük olduğu ülkeler: Danimarka (%3,5); Hollanda (%3,9); Estonya ve İrlanda (%4,2) ve Avusturya (%4,7).

[Internet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL’DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 11-12 Aralık, Genel İşler Dış İlişkiler Konseyi
- 14-15 Aralık, AB Konseyi Zirvesi, Brüksel
- 18 Aralık, Çevre Konseyi
- 22-23 Ocak Genel İşler Dış İlişkiler Konseyi

Konferanslar-Seminerler

- 18 Aralık, “Post Summit Briefing”, The EPC
- 18 Ocak, “Understanding and preparing for REACH in depth”, ReachCentrum
<http://www.reachcentrum.eu/workshop-info.htm>
- 29-31 Ocak, “European renewable energy conference”, EREC
<http://www.erec-renewables.org/events/2007PolicyConference/default.htm>